Genie®
A TEREX BRAND

Manualul de operare

S-40
S-45

CE

cu informaţii
privind
întreţinerea

Traducerea instrucţiunilor
originale
Seventh Edition
First Printing
Part No. 1259837RO

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi aceste reguli de siguranţă şi instrucţiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactaţi-ne!

Contact:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

Cuprins

Introducere 1
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul 4
Siguranţă generală 6
Siguranţa personală 9
Siguranţa zonei de lucru 10
Legendă 19
Comenzi 20
Verificări 26
Instrucţiuni de operare 38
Instrucţiuni de transport şi ridicare 50
Întreţinere 54
Specificaţii 57

Copyright © 1994 Terex Corporation

Ediţia a şaptea: Primul tiraj, septembrie 2014

Genie şi „S” sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Terex South Dakota, Inc., în S.U.A. şi multe alte ţări.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declaraţia de conformitate CE

Introducere

Proprietari, utilizatori şi operatori:

Vă mulţumim că aţi ales utilajul nostru! Prioritatea noastră numărul unu este siguranţa utilizatorului, obţinută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Considerăm că dumneavoastră contribuiţi semnificativ la siguranţă, dacă, în calitate de utilizatori şi operatori de echipament:

1. **Respectaţi** reglementările angajatorului, cele referitoare la zona de lucru şi cele guvernamentale.
2. **Citiţi, înţelegeţi şi urmaţi** instrucţiunile din acest manual sau din alte manuale furnizate împreună cu acest utilaj.
3. **Folosiţi practici corecte pentru siguranţa muncii,** într-un mod raţional.
4. **Faceţi apel doar la operatori calificaţi/atestaţi**,sub îndrumarea unor responsabili cu supravegherea care sunt informaţi şi instruiţi, pentru utilizarea utilajului.

Pericol

Nerespectarea instrucţiunilor şi regulilor de siguranţă prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi regulile de siguranţă.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi instrucţiunile producătorului şi regulile de siguranţă prevăzute în manualul privind siguranţa, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi regulile de siguranţă stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneţi de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiţii de siguranţă.

Introducere

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenţionare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranţă – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potenţial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectaţi toate instrucţiunile de siguranţă care urmează după acest simbol.

⚠PERICOL Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

⚠ATENȚIE Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

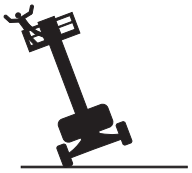
Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

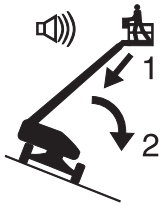
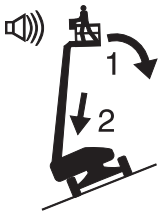
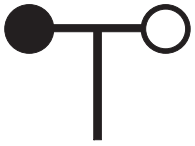
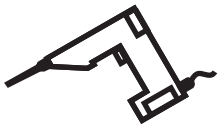
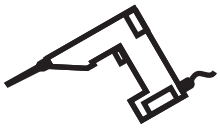
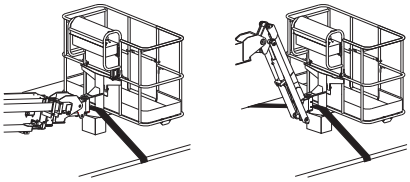
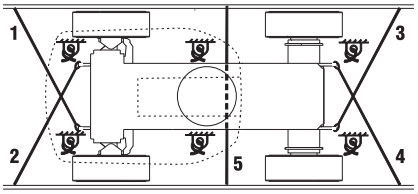
Întreţinerea semnelor de avertizare

Înlocuiţi orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveţi în vedere, întotdeauna, siguranţa operatorului. Folosiţi săpun delicat şi apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiţi agenţi de curăţare pe bază de solvenți, deoarece aceştia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

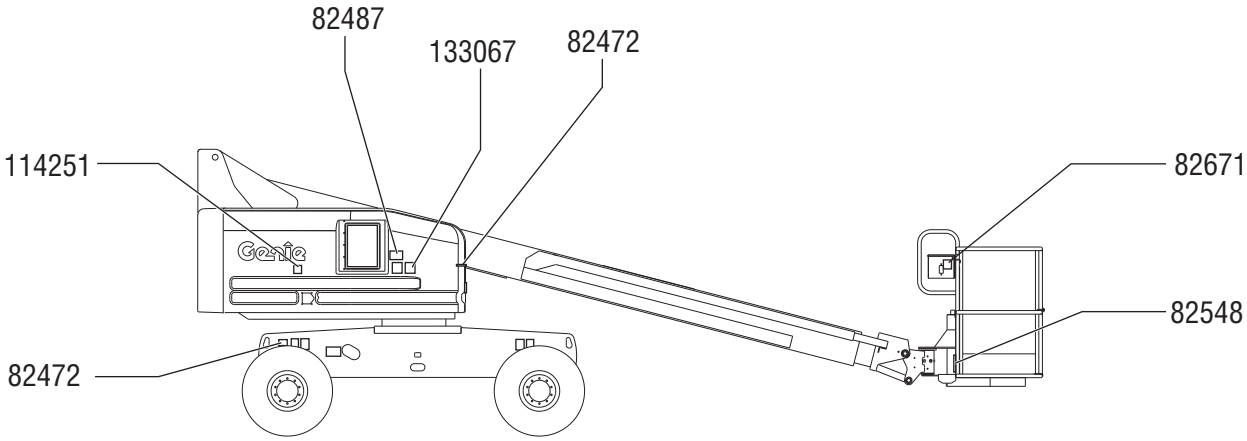
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Pericol de strivire	 Pericol de explozie	 Pericol de incendiu	 Pericol de explozie	 Pericol de electrocutare
 Pericol de cădere	 Pericol de strivire	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare
 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare	 Citiţi manualul de service	 Capacitatea nominală a platformei	 Staţi la distanţă de această suprafaţă.
 Staţi la distanţă de părţile mobile	 Păstraţi distanţa necesară	 Nu staţi în calea platformei în mişcare	 Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente	 Citiţi manualul de operare

Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Fumatul interzis Flacăra interzisă Opriţi motorul	 Platforma este în pantă: 1 Retrageţi braţul. 2 Coborâţi braţul.	 Platforma este în rampă: 1 Coborâţi braţul. 2 Retrageţi braţul.	 Sarcina pe roată	 Punct de ancorare curele de siguranţă
 Viteza vântului	 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă		
 Instrucţiuni de prindere		 Instrucţiuni de prindere		

Siguranţă generală



114251



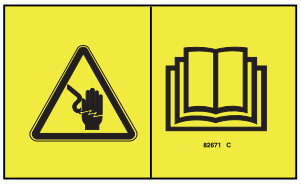
133067



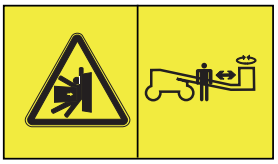
82487



82671



82548



82472

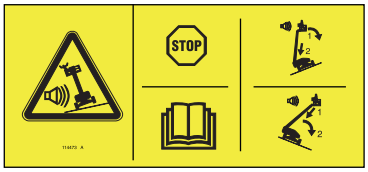


Siguranţă generală

82487



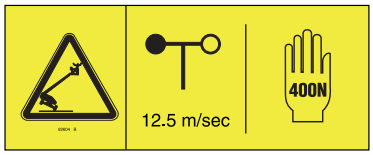
114473

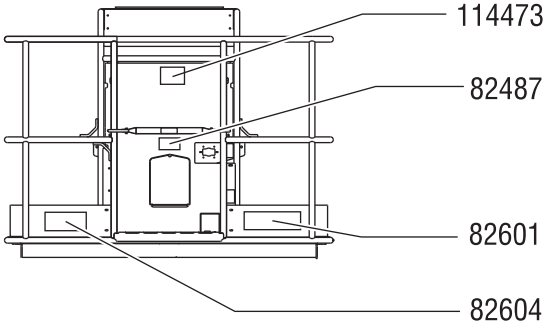


82601



82604



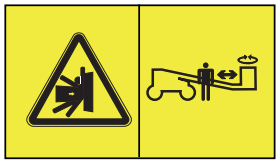


Siguranţă generală

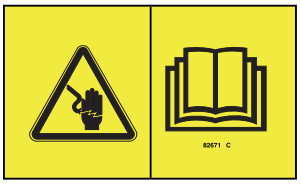
114247



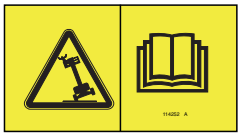
82548



82671



114252



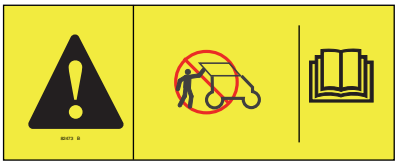
82472



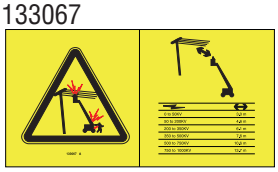
82481

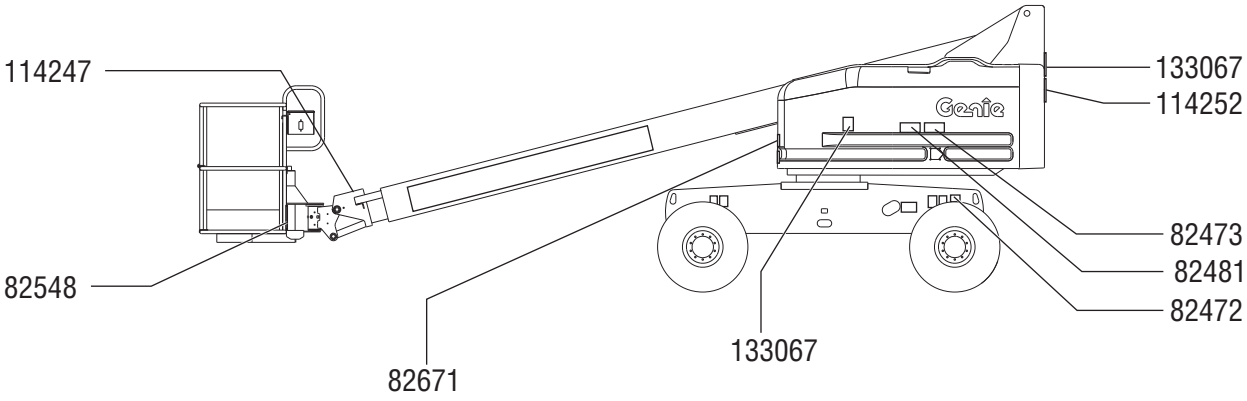


82473



133067





Echipamente de protecţie individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecţie individuală împotriva căderii.

Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecţie individuală.

Toate echipamentele de protecţie individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucţiunile producătorului.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

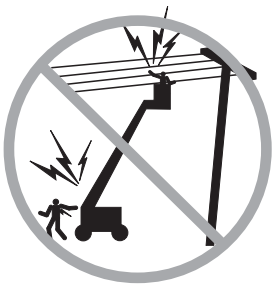
Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecţia la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectaţi toate reglementările locale şi guvernamentale cu privire la distanţa obligatorie faţă de liniile electrice. Trebuie respectată cel puţin distanţa menţionată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanţa necesară
0 - 50 kV	3,05 m
50 - 200 kV	4,60 m
200 - 350 kV	6,10 m
350 - 500 kV	7,62 m
500 - 750 kV	10,67 m
750 - 1000 kV	13,72 m

Ţineţi seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiţi extrem de atenţi în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiaţi de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiţi utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanţii, echipamentele şi materialele nu trebuie să depăşească, niciodată, capacitatea maximă a platformei pentru amplitudinea mişcărilor restricţionată sau nerestricţionată.

Capacitate de încărcare maximă a platformei	227 kg
Numărul maxim de ocupanţi	2

Greutatea dispozitivelor opţionale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru ţevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultaţi etichetele de pe echipamentele opţionale şi accesorii.

Dacă folosiţi accesorii, citiţi, înţelegeţi şi respectaţi etichetele, instrucţiunile şi manualele care însoţesc accesoriul.

Siguranţa zonei de lucru

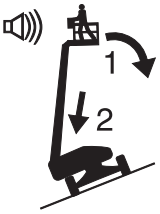


Nu ridicaţi şi nu extindeţi braţul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafaţă solidă, fără denivelări.



Nu contaţi pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

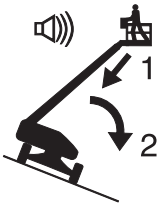
Dacă alarma de înclinare este declanşată când platforma este ridicată, fiţi extrem de atent. Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală se va aprinde, iar funcţia de deplasare într-una sau ambele direcţii va fi dezactivată. Identificaţi starea braţului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmaţi etapele pentru a coborî braţul înainte de a vă deplasa pe o suprafaţă solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiţi braţul utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâţi braţul.

2 Retrageţi braţul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

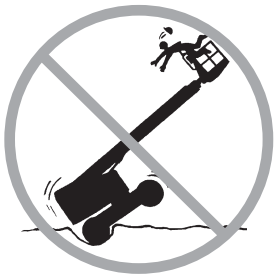
1 Retrageţi braţul.

2 Coborâţi braţul.



Nu ridicaţi braţul când viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s. Dacă viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când braţul este ridicat, coborâţi braţul şi nu continuaţi să operaţi utilajul.

Nu folosiţi utilajul în condiţii de vânt puternic sau în rafale. Nu măriţi suprafaţa platformei sau sarcina. Mărirea suprafeţei expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Fiţi extrem de atenţi şi reduceţi viteza când deplasaţi utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafeţe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasaţi utilajul cu braţul ridicat sau extins pe terenuri denivelate şi suprafeţe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiţii periculoase.

Siguranţa zonei de lucru

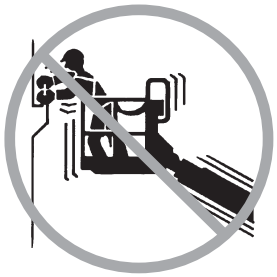
Nu folosiţi utilajul ca macara.

Nu împingeţi utilajul sau alte obiecte cu braţul utilajului.

Nu atingeţi structurile din apropiere cu braţul utilajului.

Nu legaţi braţul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasaţi sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeţi şi nu trageţi niciun obiect situat în afara platformei.

Forţa manuală maximă admisă
400 N

Nu modificaţi sau dezactivaţi componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranţa şi stabilitatea.

Nu înlocuiţi elementele care au o importanţă critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificaţii.

Nu înlocuiţi anvelopele montate din fabrică cu anvelope având alte specificaţii sau alt număr de pliuri.

Nu modificaţi sau transformaţi platforma de lucru aeriană fără consimţământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecţie poate mări greutatea de pe platformă şi suprafaţa platformei sau sarcina.



Nu plasaţi sau ataşaţi sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasaţi scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportaţi unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiţii de siguranţă de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiţi utilajul pe o suprafaţă mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asiguraţi-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate şi că piuliţele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizaţi comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agăţată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocaţi platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

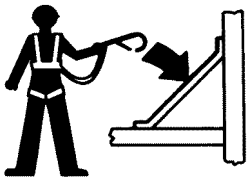
⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasaţi utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD (tracţiune pe două roţi)	
Platforma este în pantă	30% (17°)
Platforma este în rampă	15% (9°)
Înclinare laterală	25% (14°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracţiune pe patru roţi)	
Platforma este în pantă	40% (22°)
Platforma este în rampă	40% (22°)
Înclinare laterală	25% (14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.

⚠ Pericole de cădere



Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu staţi jos sau în picioare şi nu vă urcaţi pe balustradele de protecţie ale platformei. Păstraţi permanent o poziţie stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâţi de pe platformă când aceasta este ridicată.

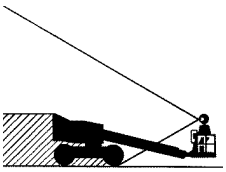
Păstraţi podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâţi bara de protecţie intermediară de la intrarea platformei sau închideţi uşa acesteia.

Nu accesaţi sau părăsiţi platforma decât dacă utilajul este în poziţie coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, ţineţi cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiţi atenţi la poziţia braţului utilajului şi la balansul părţii sale posterioare.



Verificaţi ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeţi balustrada de protecţie a platformei, ţineţi seama de pericolul de strivire a mâinii.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecţie individuală.

Respectaţi şi utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcţiile de deplasare şi direcţie.



Nu coborâţi braţul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptaţi viteza de deplasare în funcţie de mai mulţi factori: starea drumului, aglomeraţia din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alţi factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiţi braţul utilajului în raza de acţiune a unei macarale, cu excepţia situaţiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauţie pentru a se împiedica orice potenţială coliziune.

Când folosiţi utilajul, asiguraţi o deplasare cu prudenţă, fără mişcări bruşte sau periculoase.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Folosiţi utilajul întotdeauna într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Nu folosiţi utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcţiune. În timpul funcţionării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

⚠ Pericole de explozie şi incendiu

Nu porniţi motorul, dacă simţiţi miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanţă explozivă sau în cazul în care detectaţi prezenţa oricăreia dintre substanţele enumerate anterior.

Nu alimentaţi utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentaţi utilajul cu combustibil şi încărcaţi bateria numai într-un spaţiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau ţigări aprinse.

Nu folosiţi utilajul şi nu încărcaţi acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezenţă a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Nu pulverizaţi eter în motoarele echipate cu bujii incandescente.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiţi un utilaj deteriorat sau care funcţionează defectuos.

Supuneţi utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcţiune şi testaţi toate funcţiile înainte de fiecare schimb. Etichetaţi imediat şi scoateţi din funcţiune utilajul deteriorat sau care funcţionează necorespunzător.

Asiguraţi-vă că au fost executate toate lucrările de întreţinere conform specificaţiilor din acest manual şi din manualul de service Genie corespunzător.

Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizaţi o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

Nu folosiţi utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Reguli de siguranţă privind acumulatorul

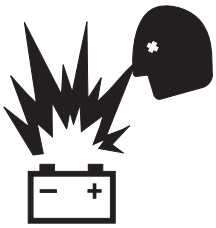
Pericole de arsură



Acumulatorii conţin acid. Purtaţi, întotdeauna, haine şi ochelari de protecţie când lucraţi cu acumulatori.

Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

Pericole de explozie



Ţineţi acumulatorii departe de scântei, flăcări şi ţigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.





⚠ Pericol de electrocutare

Evitaţi contactul cu bornele electrice.

⚠ Siguranţa liniei de sudură la platformă

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc grupul electrogen de sudură.

Nu conectaţi firele şi cablurile de sudură decât după oprirea grupului electrogen de sudură de la comenzile de pe platformă.

Nu folosiţi utilajul decât în cazul în care cablurile de sudură sunt conectate în mod corespunzător.

Conectaţi firul pozitiv la conectorul cu sistem de blocare prin răsucire de pe placa turnantă şi de pe platformă.

Fixaţi firul negativ pe bara de împământare de pe placa turnantă şi platformă.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Siguranţa suportului pentru ţevi

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc suporturile pentru ţevi.

Nu depăşiţi capacitatea nominală a platformei. Ansamblul suporturilor pentru ţevi şi greutatea din suporturile pentru ţevi vor reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luate în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi este de 9,5 kg.

Capacitatea maximă a ansamblului suporturilor pentru ţevi este de 91 kg.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi şi sarcina din suporturile pentru ţevi pot limita numărul de ocupanţi de pe platformă.

Plasaţi sarcina în centrul platformei.

Fixaţi sarcina pe platformă.

Nu blocaţi intrarea sau ieşirea platformei.

Nu împiedicaţi operarea comenzilor de pe platformă sau a butonului roşu pentru oprire de urgenţă.

Nu folosiţi utilajul decât dacă sunteţi instruit corespunzător şi dacă sunteţi conştient de pericolele asociate cu deplasarea platformei cu o sarcină suspendată.

Nu aplicaţi o forţă orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Pericolul de electrocutare: Ţineţi ţevile departe de toţi conductorii electrici sub tensiune.

⚠ Siguranţa suporturilor pentru panouri

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc suporturile pentru panouri.

Nu depăşiţi capacitatea nominală a platformei. Greutatea combinată a suporturilor, panourilor, ocupanţilor, uneltelor şi oricărui alt echipament nu trebuie să fie superioară capacităţii nominale.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru panouri este de 13,6 kg.

Capacitatea maximă a ansamblului suporturilor pentru panouri este de 113 kg.

Greutatea suporturilor pentru panouri şi sarcina de pe suporturile pentru panouri pot limita numărul maxim al ocupanţilor de pe platformă la o singură persoană.

Fixaţi suporturile pe platformă. Fixaţi panoul(urile) de balustrada platformei folosind curelele de fixare prevăzute.

Nu folosiţi utilajul decât dacă sunteţi instruit corespunzător şi dacă sunteţi conştient de pericolele asociate cu ridicarea de panouri.

Nu aplicaţi o forţă orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Înălţimea verticală maximă a panourilor: 1,2 m.

Viteză vânt, maximum: 6,7 m/sec.

Suprafaţă panou, maximum: 3 m^2.

Siguranţa zonei de lucru

Siguranţa pachetului de remorcare

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc pachetul de remorcare.

Când vehiculul este în configuraţia roată liberă, nu există frâne şi este posibil ca utilajul să se mişte, putând cauza deces, vătămări corporale grave sau daune materiale.

Nu depăşiţi viteza maximă de remorcare sau durata maximă de remorcare.

Viteză maximă de remorcare	10 km/h
Durată maximă de remorcare la 10 km/h	30 de minute
Durată maximă de remorcare la 7,2 km/h	60 de minute

Blocaţi după fiecare utilizare

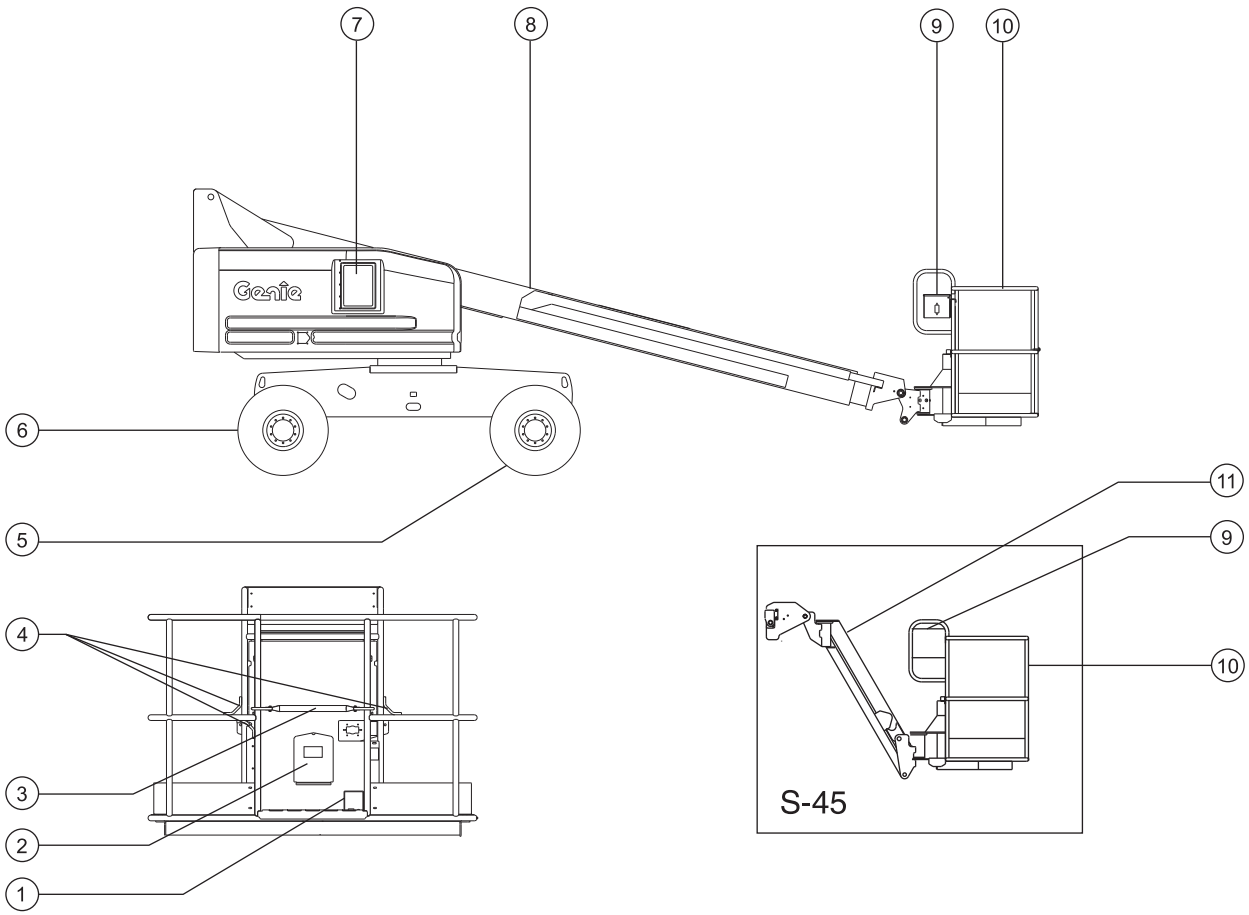
1 Alegeţi o zonă sigură pentru parcare – suprafaţă solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageţi şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

3 Rotiţi placa turnantă astfel încât braţul utilajului să fie între roţile conduse.

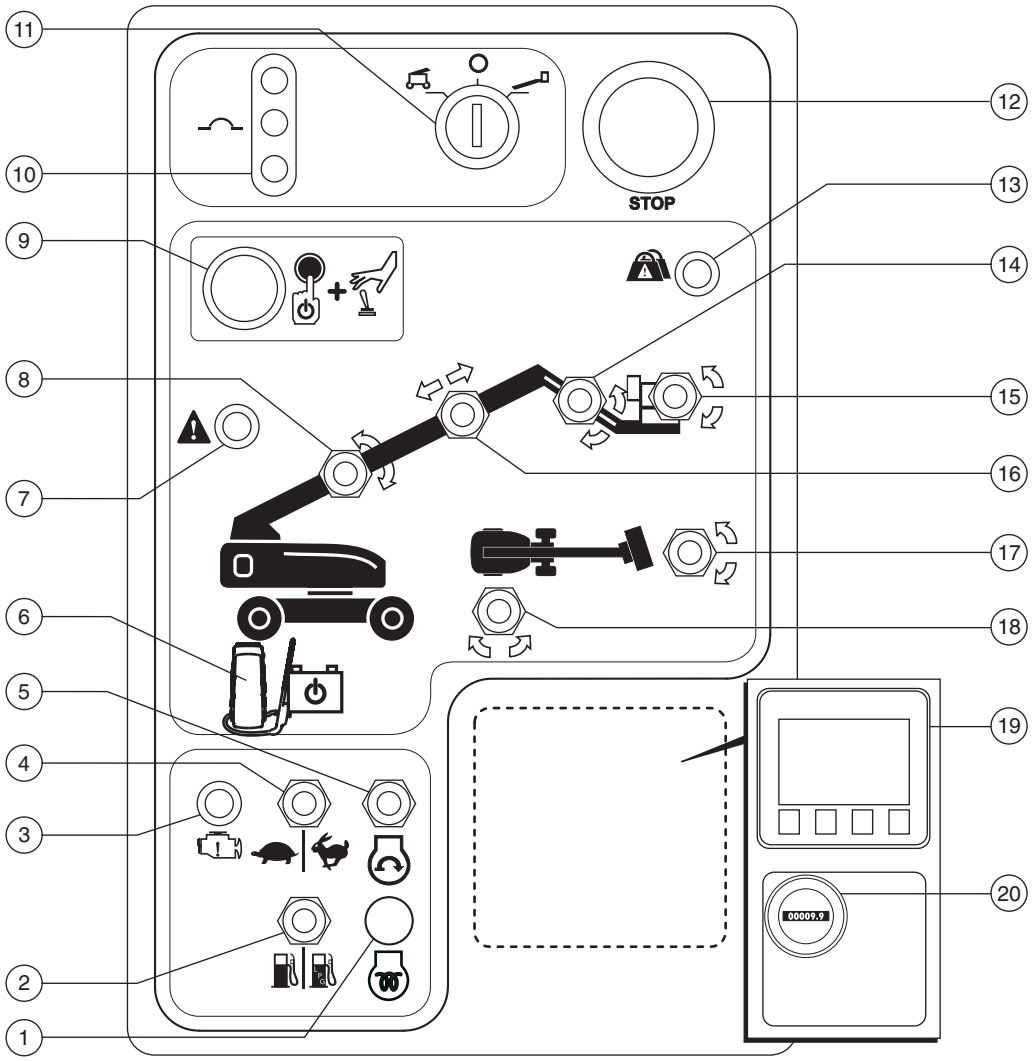
4 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de dezactivare şi scoateţi cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Legendă



1 Întrerupător cu pedală
2 Container de depozitare manual
3 Bară intermediară culisantă
4 Punct de ancorare curele de siguranţă
5 Roată condusă
6 Roată conducătoare
7 Comenzi de la nivelul solului
8 Braţ
9 Comenzi platformă
10 Platformă
11 Prelungitor braţ (S-45)

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton pentru bujiile incandescente (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Mişcaţi comutatorul pentru bujiile incandescente în orice poziţie şi ţineţi-l nemişcat între 3 şi 5 secunde.

2 Modele cu benzină/GPL: Selector de combustibil

Mişcaţi selectorul de combustibil în poziţia benzină pentru a alege opţiunea benzină. Mişcaţi selectorul de combustibil în poziţia LPG (GPL) pentru a alege opţiunea GPL.

3 Martor motor

Martorul se aprinde şi motorul se opreşte: Etichetaţi utilajul şi scoateţi-l din funcţiune. Martorul se aprinde şi motorul continuă să funcţioneze: Contactaţi personalul care asigură service-ul în decurs de 24 de ore.

4 Selector regim de ralanti (rpm)

Mişcaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia broască ţestoasă pentru a alege regimul de ralanti mic.
Mişcaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia iepure pentru a alege regimul de ralanti mare.

5 Buton de pornire motor

Mişcaţi butonul de pornire a motorului în oricare dintre poziţiile laterale pentru a porni motorul.

6 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează. Simultan, ţineţi apăsat butonul sursei auxiliare de energie şi activaţi funcţia dorită.

7 Nu se utilizează

8 Buton de ridicare/coborâre braţ

Mişcaţi comutatorul de ridicare/coborâre a braţului în sus şi braţul se va ridica. Mişcaţi comutatorul de ridicare/coborâre a braţului în jos şi braţul va coborî.

9 Buton de activare a funcţiei

Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei pentru a activa, de pe panoul de comandă de la nivelul solului, funcţiile care trebuie să fie active.

10 Disjunctoare

11 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de dezactivare/de la sol/de pe platformă

Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia oprit şi utilajul va fi oprit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia sol şi comenzile de la sol vor fi active. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia platformă şi comenzile platformei vor fi active.

12 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile şi a opri motorul. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

13 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă lumina pâlpâie înseamnă că platforma este supraîncărcată. Motorul se va opri şi nu va putea fi utilizată nicio funcţie. Reduceţi greutatea până când indicatorul se stinge, după care reporniţi motorul.

14 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ

Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în jos şi prelungitorul braţului va coborî.

15 Buton de orizontalizare platformă

Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.

16 Buton de extindere/retragere braţ

Mişcaţi comutatorul de extindere/retragere a braţului spre dreapta şi braţul se va extinde. Mişcaţi comutatorul de extindere/retragere a braţului spre stânga şi braţul se va retrage.

17 Buton de rotire platformă

Mişcaţi butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.

18 Buton de rotire placă turnantă

Mişcaţi butonul de rotire a plăcii turnante spre dreapta şi placa turnantă se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a plăcii turnante spre stânga şi placa turnantă se va roti spre stânga.

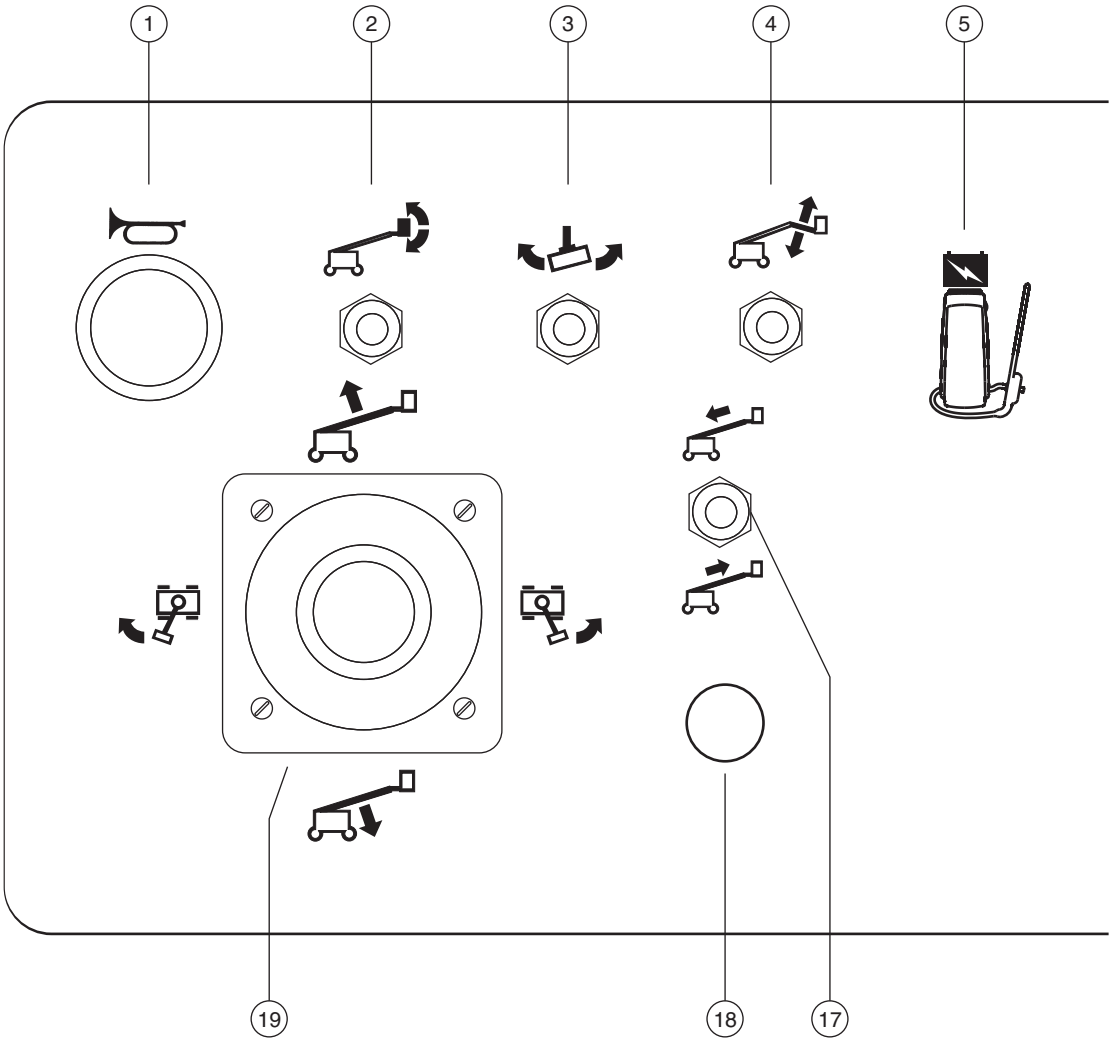
19 Ecran LCD

Pe ecran, se afişează contorul de timp de utilizare, tensiunea, presiunea de ulei şi temperatura lichidului de răcire. Pe ecran, se mai afişează coduri de eroare şi alte informaţii despre utilaj.

20 Contor de timp de utilizare

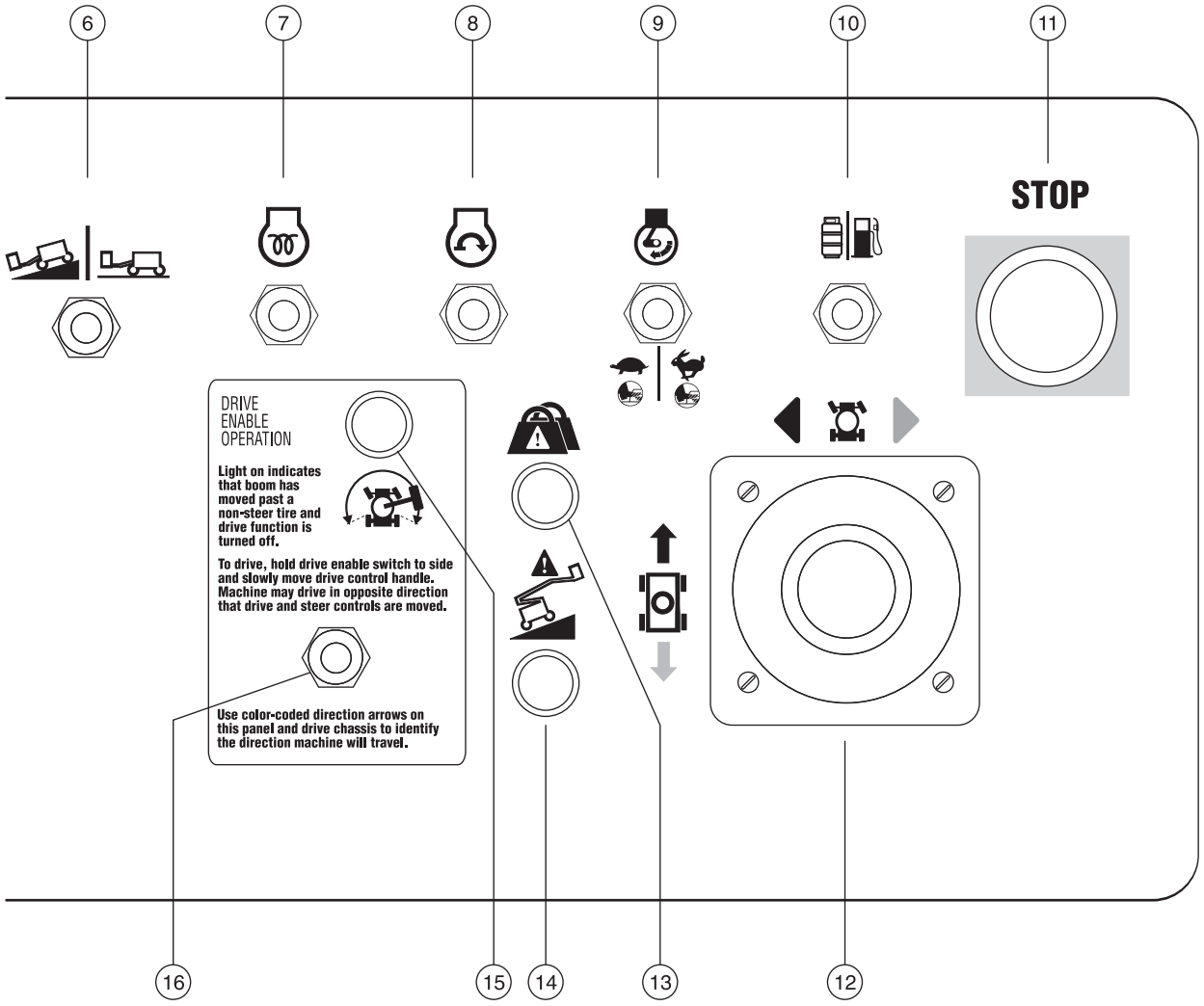
Contorul timpului de utilizare afişează numărul de ore în care utilajul a funcţionat.

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

Comenzi


6
7
8
9
10
11
STOP
DRIVE
ENABLE
OPERATION
Light on indicates that boom has moved past a non-steer tire and drive function is turned off.
To drive, hold drive enable switch to side and slowly move drive control handle. Machine may drive in opposite direction that drive and steer controls are moved.
Use color-coded direction arrows on this panel and drive chassis to identify the direction machine will travel.
16
15
14
13
12

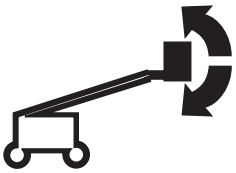
Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

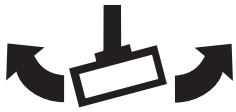
Apăsaţi acest buton şi se va auzi claxonul. Eliberaţi butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

2 Buton de orizontalizare platformă



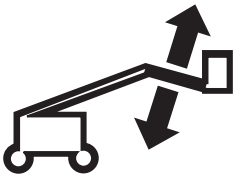
Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.

3 Buton de rotire platformă



Mişcaţi butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.

4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ



Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în jos şi prelungitorul braţului va coborî.

5 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează. Simultan, ţineţi apăsat butonul sursei auxiliare de energie şi activaţi funcţia dorită.

6 Selector de viteze

Simbol pentru utilaj în pantă: Funcţionare cu viteză redusă pentru pante.
Simbol pentru utilaj pe suprafaţă orizontală: Plajă largă de operare pentru viteză maximă de deplasare.

7 Modele diesel Deutz: buton pentru bujiile incandescente (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Mişcaţi butonul pentru bujiile incandescente într-una dintre poziţiile laterale şi ţineţi-l nemişcat între 3 şi 5 secunde.

Modele Perkins: indicator luminos pentru bujiile incandescente.

8 Buton de pornire motor

Mişcaţi butonul de pornire a motorului în oricare dintre poziţiile laterale pentru a porni motorul.

9 Selector regim de ralanti (rpm)

Mişcaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia ţestoasă pentru a alege regimul de ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală.
Mişcaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia iepure pentru a alege regimul de ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală.

10 Modele cu benzină/GPL: Selector de combustibil

Mişcaţi selectorul de combustibil în poziţia benzină pentru a alege opţiunea benzină. Mişcaţi selectorul de combustibil în poziţia LPG (GPL) pentru a alege opţiunea GPL.

11 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile şi a opri motorul. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

12 Manetă de comandă proporţională cu două axe pentru funcţiile de deplasare şi direcţie
SAU Manetă de comandă proporţională pentru funcţia de deplasare şi comutator basculant pentru funcţia de direcţie.

Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de triunghiul albastru şi utilajul va vira la stânga. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de triunghiul galben şi utilajul va vira la dreapta.
SAU
Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi. Apăsaţi partea stângă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la stânga. Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la dreapta.

13 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă lumina pâlpâie înseamnă că platforma este supraîncărcată. Motorul se va opri şi nu va putea fi utilizată nicio funcţie. Reduceţi greutatea până când indicatorul se stinge, după care reporniţi motorul.

14 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală

Lumina este aprinsă când platforma este ridicată, iar utilajul se află pe o pantă cu înclinare mare. Funcţia de deplasare într-una sau ambele direcţii nu va fi activă.

15 Indicator luminos de activare funcţie de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că braţul utilajului a trecut de una dintre roţile conduse, iar funcţia de deplasare a fost întreruptă.

16 Buton de activare funcţie de deplasare

Pentru deplasare când indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare este aprins, ţineţi butonul de activare a funcţiei de deplasare în oricare parte şi mişcaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare din centru. Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

17 Buton de extindere/retragere braţ



Mişcaţi comutatorul de extindere/retragere a braţului spre dreapta şi braţul se va extinde. Mişcaţi comutatorul de extindere/retragere a braţului spre stânga şi braţul se va retrage.

18 Utilizat pentru echipamente opţionale

19 Manetă de comandă proporţională cu două axe pentru funcţiile de ridicare/coborâre braţ utilaj şi de rotire stânga/dreapta placă turnantă



Mişcaţi maneta de comandă în sus şi braţul se va ridica. Mişcaţi maneta de comandă în jos şi braţul va coborî.



Mişcaţi maneta de comandă spre dreapta şi placa turnantă se va roti spre dreapta. Mişcaţi maneta de comandă spre stânga şi placa turnantă se va roti spre stânga.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcţiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcţiune şi a lucrărilor de întreţinere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcţionare.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreţinere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.

Consultaţi lista de la pagina următoare şi verificaţi fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificaţiilor producătorului. După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcţiune înainte de a efectua testele de funcţionare.

Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor enumerate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune

- ❑ Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❑ Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secţiunea Verificări.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi ulei. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi apă distilată. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de ulei de motor şi dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi ulei. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de lichid de răcire a motorului şi dacă nivelul lichidului de răcire este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi lichid de răcire. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi ca pneurile să aibă presiunea corespunzătoare. Dacă este necesar, introduceţi mai mult aer. A se vedea secţiunea Întreţinere.

Verificaţi dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii şi ţevile
- ❑ Rezervorul de combustibil şi rezervorul hidraulic
- ❑ Motoarele de acţionare utilaj şi placă turnantă şi butucii de antrenare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele şi roţile
- ❑ Motorul şi componentele aferente
- ❑ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă şi claxonul
- ❑ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piuliţele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❑ Bară de protecţie intermediară sau uşă platformă
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranţă

Efectuaţi următoarele verificări:

- ❑ Verificaţi dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificaţi dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificaţi dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asiguraţi-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolţurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❑ După ce aţi finalizat verificarea, asiguraţi-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi testele de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale pentru testele de funcţionare

Testele de funcţionare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecţiuni înainte de punerea în funcţiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucţiunile pas cu pas pentru a testa toate funcţiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecţiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificaţiilor producătorului.

După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcţiune şi testele de funcţionare înainte de a pune în funcţiune utilajul.

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeţi o zonă stabilă, netedă şi fără obstacole.

2 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

4 Porniţi motorul. Consultaţi secţiunea Instrucţiuni de operare.

Testarea opririi de urgenţă

5 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi toate funcţiile să fie oprite.

6 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit şi reporniţi motorul.

Testarea funcţiilor utilajului

7 Nu apăsaţi butonul de activare a funcţiei. Încercaţi să activaţi fiecare comutator basculant de funcţie al braţului şi platformei utilajului.



⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului sau ale platformei nu trebuie să fie activă.

8 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei şi activaţi fiecare comutator basculant de funcţie al braţului şi al platformei.

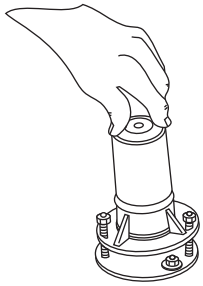
⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii braţului utilajului, trebuie să se audă alarma de coborâre (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).

Testarea senzorului de înclinare

9 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia pornit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.

10 Deschideţi capacul plăcii turnante de pe partea rezervorului şi veţi găsi senzorul de înclinare lângă cutia de comandă.

11 Apăsaţi o parte a senzorului de înclinare.



⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

Verificări

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgenţă

12 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă şi reporniţi motorul.

13 Urcaţi pe platforma, apoi trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă. Porniţi motorul.

14 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi toate funcţiile să fie oprite.

15 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă şi reporniţi motorul.

Testarea filtrului de retur hidraulic

16 Mutaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia pentru ralanti mare (simbolul iepure).

17 Găsiţi şi verificaţi indicatorul de stare pentru filtrul hidraulic.

⊙ Rezultat: Filtrul trebuie să funcţioneze cu bara indicatoare sau acul indicator în zona de culoare verde.

18 Mutaţi selectorul regimului de ralanti în poziţia pentru ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală (simbolul iepure şi simbolul pentru întrerupătorul cu pedală).

Testarea claxonului

19 Apăsaţi butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

20 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

21 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit, dar nu porniţi motorul.

22 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi încercaţi să porniţi motorul prin trecerea comutatorului basculant de pornire în oricare dintre poziţii.

⊙ Rezultat: Motorul nu trebuie să pornească.

23 Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi reporniţi motorul.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să pornească.

24 Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi testaţi fiecare funcţie a utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea funcţiilor utilajului

25 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

26 Activaţi fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcţiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet.

Verificări

Testarea direcţiei

27 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

28 Apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă SAU mişcaţi uşor maneta de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe șasiu.

29 Apăsaţi comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă SAU mişcaţi uşor maneta de comandă în sensul indicat de triunghiul galben.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe șasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

30 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

31 Mutaţi uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

32 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcția indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe șasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observaţie: Frânele trebuie să poată să susţină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Verificări

Testarea axului oscilant (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

33 Porniţi motorul de la comenzile de pe platformă.

34 Urcaţi roata conducătoare din dreapta pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roţi trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

35 Urcaţi roata conducătoare din stânga pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roţi trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

36 Urcaţi ambele roţi conducătoare pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Roţile conduse trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

Testarea sistemului de activare a deplasării

37 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

38 Rotiţi placa turnantă până când braţul utilajului trece de una dintre roţile conduse.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp braţul utilajului este în orice punct din raza de acţiune indicată.



39 Mişcaţi din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

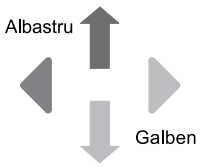
⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare nu trebuie să fie activă.

40 Mişcaţi şi menţineţi comutatorul basculant de activare a funcţiei de deplasare în oricare dintre poziţii şi mişcaţi uşor din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare trebuie să fie activă.

Observaţie: Când este utilizat sistemul de activare a funcţiei de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mişcată maneta de comandă a funcţiilor de deplasare şi direcţie.

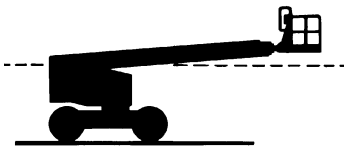
Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.



Testarea vitezei de deplasare limitate

41 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

42 Ridicaţi braţul utilajului puţin peste poziţia orizontală.



43 Mişcaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu braţul ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

44 Coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

45 Extindeţi braţul utilajului 30 cm.

46 Mişcaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu braţul extins nu trebuie să depăşească 30 cm/s.

Dacă viteza de deplasare cu braţul utilajului ridicat sau extins depăşeşte 30 cm/s, etichetaţi imediat utilajul şi scoateţi-l din funcţiune.

Testarea pachetului de protecţie aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Observaţie: Pentru acest test, sunt necesare două persoane.

47 Mişcaţi amortizorul galben de la baza platformei 10 cm în orice direcţie.

48 Activaţi fiecare manetă de comandă a funcţiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului sau de direcţie nu trebuie să fie activă.

49 Mişcaţi şi menţineţi comutatorul de anulare şi înlocuire a funcţiilor.

50 Activaţi fiecare manetă de comandă a funcţiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile de direcţie şi funcţiile braţului utilajului trebuie să fie active.

Verificări

Testarea funcţiei de selectare ridicare/deplasare

51 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

52 Mişcaţi din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare şi activaţi un comutator basculant de funcţie al braţului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcţia indicată pe panoul de comandă.

Înainte de a folosi utilajul, reparaţi orice defecţiune.



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiţii de siguranţă. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le ţină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveţi în vedere şi să evitaţi următoarele situaţii periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafeţe înclinate
- ❑ suprafeţe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafeţe care nu sunt adecvate pentru susţinerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt şi condiţii atmosferice nefavorabile
- ❑ prezenţa personalului neautorizat
- ❑ alte situaţii de pericol potenţial

Verificări

Inspectarea utilajului pentru verificarea etichetelor cu simboluri

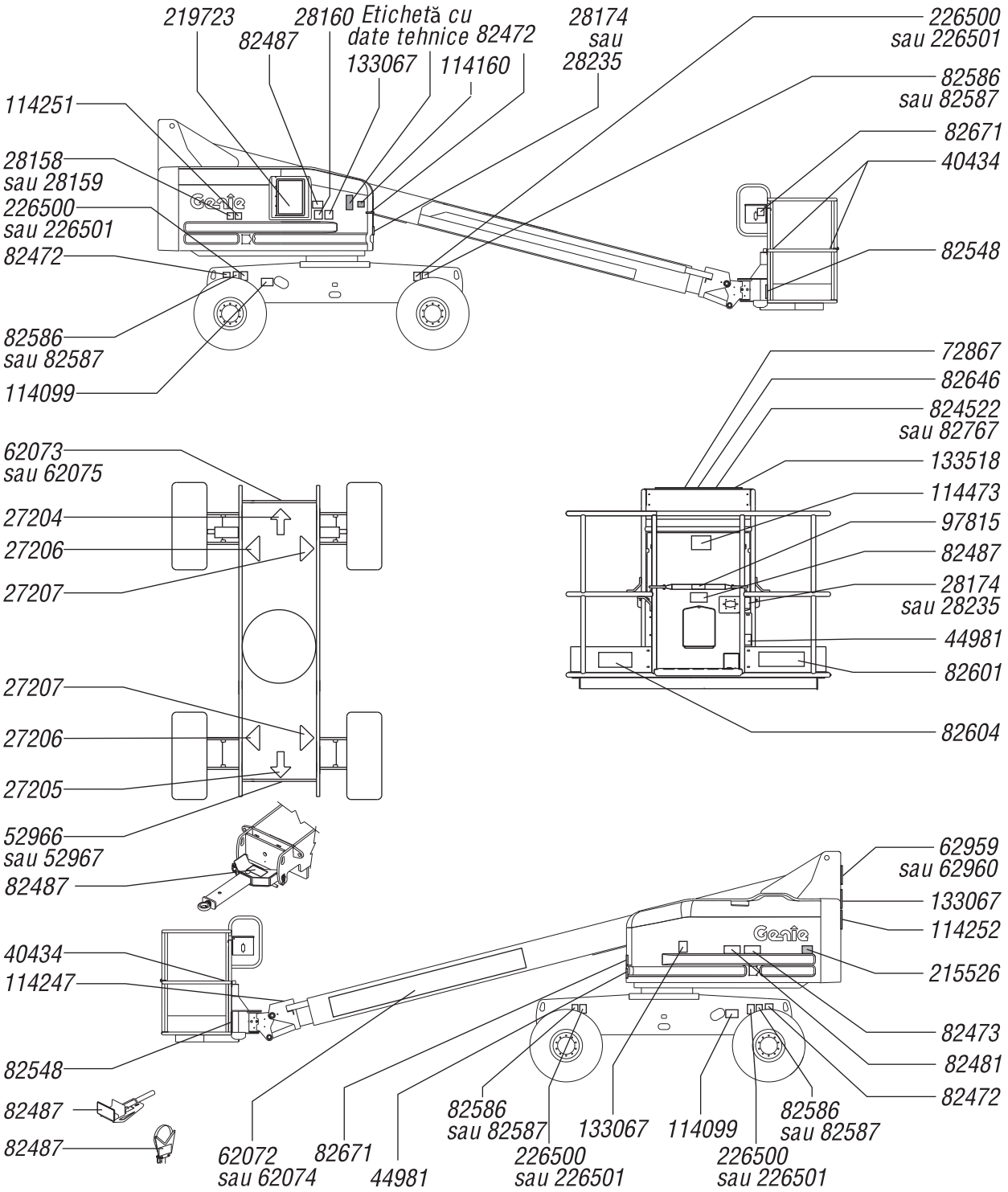
Utilizaţi imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri şi cantităţi.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată – Albastră	1
27205	Săgeată – Galbenă	1
27206	Triunghi – Albastru	2
27207	Triunghi – Galben	2
28158	Etichetă – Fără plumb	1
28159	Etichetă – Diesel	1
28160	Etichetă – Gaz petrolier lichefiat (opţional)	1
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranţă	8
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă (opţional)	2
52966	Cosmetic – 4 x 2	1
52967	Cosmetic – 4 x 4	1
62072	Cosmetic – Genie S-40	1
62073	Cosmetic – S-40	1
62074	Cosmetic – Genie S-45	1
62075	Cosmetic – S-45	1
62959	Cosmetic – S-40	1
62960	Cosmetic – S-45	1
72867	Etichetă – Lumini de lucru (opţional)	1
82472	Etichetă – Pericol de strivire	3
82473	Etichetă – Acces compartiment	1
82481	Etichetă – Siguranţă acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiţi manualul	2
82487	Etichetă – Citiţi manualul (suport pentru ţevi)	2
82487	Etichetă – Citiţi manualul (suport pentru panouri)	2
82487	Etichetă – Citiţi manualul (pachet de remorcare)	1
82548	Etichetă – Rotire platformă	2
82586	Etichetă – Specificaţii anvelope	4
82587	Etichetă – Specificaţii anvelope, flotaţie ridicată	4
82601	Etichetă – Sarcină maximă, 227 kg	1
82604	Etichetă – Forţă manuală maximă, 400 N	1
82646	Etichetă – Corecţie la activare funcţie de deplasare	1
82671	Etichetă – Linie de sudură pentru platformă (opţional)	2
82767	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1
97815	Etichetă – Coborâţi bara intermediară	1
114099	Etichetă – Schemă de transport	2
114160	Etichetă – 102 dB	1
114247	Etichetă – Pericol de cădere	1
114251	Etichetă – Pericol de explozie	1
114252	Etichetă – Pericol de răsturnare, Întrerupătoare de sfârşit de cursă	1
114473	Etichetă – Alarmă de înclinare	1
133067	Etichetă – Pericol de electrocutare	3
133518	Etichetă – Generator (opţional)	1
215526	Etichetă – Poziţionare curea (MSG-425)	1
219723	Panou de comandă de la nivelul solului	1
226500	Etichetă – Sarcina pe roată, S-40	4
226501	Etichetă – Sarcina pe roată, S-45	4
824522	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1

Haşurarea suprafeţei indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Verificări


219723
82487
28160
Etichetă cu date tehnice 82472
133067
114160
28174 sau 28235
226500 sau 226501
82586 sau 82587
82671
40434
82548
114251
28158 sau 28159
226500 sau 226501
82472
82586 sau 82587
114099
72867
82646
824522 sau 82767
133518
114473
97815
82487
28174 sau 28235
44981
82601
82604
62073 sau 62075
27204
27206
27207
27207
27206
27205
52966 sau 52967
82487
62959 sau 62960
133067
114252
215526
82473
82481
82472
40434
114247
82548
82487
82487
62072 sau 62074
82671
44981
82586 sau 82587
226500 sau 226501
133067
114099
82586 sau 82587
226500 sau 226501

Instrucţiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale

Secţiunea Instrucţiuni de operare vă oferă instrucţiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalul calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulţi operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toţi aceşti operatori trebuie să fie autorizaţi şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcţiune, testele de funcţionare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Pornirea motorului

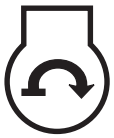
1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia dorită.

2 Asiguraţi-vă că atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la nivelul solului, cât şi cel de pe platformă sunt trase în poziţia pornit.

Modele cu benzină/GPL

1 Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

2 Mişcaţi comutatorul de pornire a motorului în oricare poziţie. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcţia de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.



Modele diesel

1 Când porniţi motorul în condiţii de vreme rece, mişcaţi comutatorul pentru bujiile incandescente (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu) în orice poziţie şi menţineţi-l între 3 şi 5 secunde.

2 Mişcaţi comutatorul de pornire a motorului în oricare poziţie. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcţia de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.

Toate modelele

Dacă motorul nu porneşte după 15 secunde de la acţionarea demarorului, determinaţi cauza şi reparaţi orice defecţiune. Aşteptaţi timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniţi motorul.

În condiţii de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, încălziţi motorul timp de 5 minute înainte de utilizare, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiţii de vreme foarte rece, cu temperaturi sub -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriţi să porniţi motorul la temperaturi mai mici de -18°C, este posibil să fie necesar să utilizaţi o baterie auxiliară.

Modele cu benzină/GPL: În condiţii de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, utilajul trebuie pornit pe benzină şi încălzit timp de 2 minute şi apoi trebuie trecut pe GPL. Motoarele calde pot fi pornite pe GPL.

Instrucţiuni de operare

Oprirea de urgenţă

Împingeţi în poziţia oprit butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcţiile utilajului şi a opri motorul.

Corectaţi orice funcţie care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roşii pentru oprire de urgenţă.

Selectarea şi acţionarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate faţă de butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă.

Sursă auxiliară de energie

Utilizaţi sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează.

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

3 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală când utilizaţi comenzile de pe platformă.

4 Rupeţi colierul de siguranţă şi ridicaţi capacul butonului sursei auxiliare de energie.

Observaţie: În cazul în care colierul de siguranţă este rupt sau lipseşte, consultaţi manualul de service Genie corespunzător.

5 Simultan, ţineţi apăsat întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activaţi funcţia dorită.



Funcţiile de deplasare şi de direcţie nu pot utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit.

3 Modele cu benzină/GPL: Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

4 Porniţi motorul.

Pentru poziţionarea platformei

1 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei.



2 Mişcaţi comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcţiile de direcţie şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.

2 Trageţi în poziţia pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă, cât şi pe cel de la nivelul solului.

3 Modele cu benzină/GPL: Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

4 Porniţi motorul.Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală când porniţi motorul.

Pentru poziţionarea platformei

1 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

2 Mişcaţi uşor maneta de comandă a funcţiilor sau comutatorul basculant corespunzător sau apăsaţi butonul corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcţie

1 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

2 Mişcaţi uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în sensul indicat de triunghiurile albastre sau galbene
SAU apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a deplasării.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica sensul în care se vor întoarce roţile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

2 Măriţi viteza: Mişcaţi uşor maneta de comandă din centru.

Reduceţi viteza: Mişcaţi uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceţi maneta de comandă în centru sau nu mai apăsaţi butonul de activare a funcţiei.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricţionată când braţul este ridicat.

Instrucţiuni de operare

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinaţi nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliţi gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în pantă (capacitatea de urcare în rampă):
2WD (tracţiune pe două roţi): 30% (17°)
4WD (tracţiune pe patru roţi): 40% (22°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă:
2WD (tracţiune pe două roţi): 15% (9°)
4WD (tracţiune pe patru roţi): 40% (22°)



Nivel maxim de înclinare laterală:
25% (14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.Expresia „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configuraţiei cu înclinare în rampă, cu contragreutate.

Asiguraţi-vă că braţul este sub poziţia orizontală, iar platforma este între roţile de la capătul rotund.

Mişcaţi selectorul de viteze la simbolul pentru utilaj în pantă.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsuraţi panta cu un înclinometru digital SAU utilizaţi următoarea procedură.

Veţi avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puţin 1 m lungime
- ruletă

Aşezaţi bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezaţi nivela pe marginea superioară a bucăţii de lemn şi ridicaţi-i capătul până când bucata de lemn este în poziţie perfect orizontală.

În timp ce menţineţi poziţia bucăţii de lemn, măsuraţi distanţa verticală de la partea de jos a bucăţii de lemn până la nivelul solului.

Împărţiţi distanţa măsurată cu ruleta (distanţa pe verticală) la lungimea bucăţii de lemn (distanţa pe orizontală) şi înmulţiţi rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanţa pe orizontală = 3,6 m

Distanţa pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultaţi secţiunea Instrucţiuni de transport şi ridicare.

Instrucţiuni de operare

Activarea funcţiei de deplasare



Aprinderea indicatorului semnalează faptul că braţul utilajului a trecut de una dintre roţile conduse, iar funcţia de deplasare a fost întreruptă.

Pentru deplasare, ţineţi comutatorul de activare a funcţiei de deplasare în oricare dintre poziţii şi mişcaţi uşor din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

Utilizaţi întotdeauna săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

Selectarea vitezei de deplasare

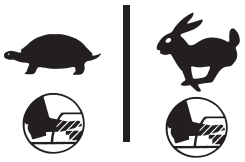


- Simbol pentru utilaj în pantă: Funcţionare cu viteză redusă pentru pante sau terenuri accidentate
- Simbol pentru utilaj pe suprafaţă orizontală: Plajă largă de operare pentru viteză maximă de deplasare

Selectarea regimului de ralanti (rpm)

Selectaţi regimul de ralanti (rpm) utilizând simbolurile de pe panoul de comandă.

Când întrerupătorul cu pedală nu este apăsat, motorul va intra în regim de ralanti la cea mai mică turaţie.



- Simbolul broască ţestoasă: ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală
- Simbolul iepure: ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală

Generatorul (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Pentru a utiliza generatorul, mişcaţi comutatorul basculant al generatorului în poziţia pornit.

Generatorul va porni şi motorul va continua să funcţioneze. Dacă apăsaţi întrerupătorul cu pedală, generatorul se va opri. Dacă eliberaţi întrerupătorul cu pedală, generatorul va porni din nou.

Introduceţi o unealtă electrică în priza de pe platformă cu întrerupător de protecţie cu detector de defecte de izolare.

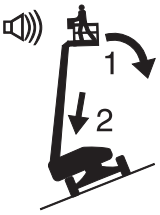
Pentru a opri generatorul, mişcaţi comutatorul basculant al generatorului în poziţia oprit.

Instrucţiuni de operare

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală



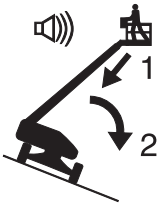
Dacă alarma de înclinare se declanşează când platforma este ridicată, indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală se va aprinde, iar funcţia de deplasare într-una sau ambele direcţii va fi dezactivată. Identificaţi starea braţului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmaţi etapele pentru a coborî braţul înainte de a vă deplasa pe o suprafaţă solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiţi braţul utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâţi braţul.

2 Retrageţi braţul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageţi braţul.

2 Coborâţi braţul.

Martor verificare motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Martorul se aprinde şi motorul se opreşte: Etichetaţi utilajul şi scoateţi-l din funcţiune.

Martorul se aprinde şi motorul continuă să funcţioneze: Contactaţi personalul care asigură service-ul în decurs de 24 de ore.

Indicator luminos de supraîncărcare a platformei



Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcţie nu va fi activă.

Descărcaţi din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Pachet de protecţie aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Dacă amortizoarele platformei intră în contact cu componentele aparatului de zbor, utilajul se va opri şi nicio funcţie nu va fi activă.

1 Porniţi motorul.

2 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală.

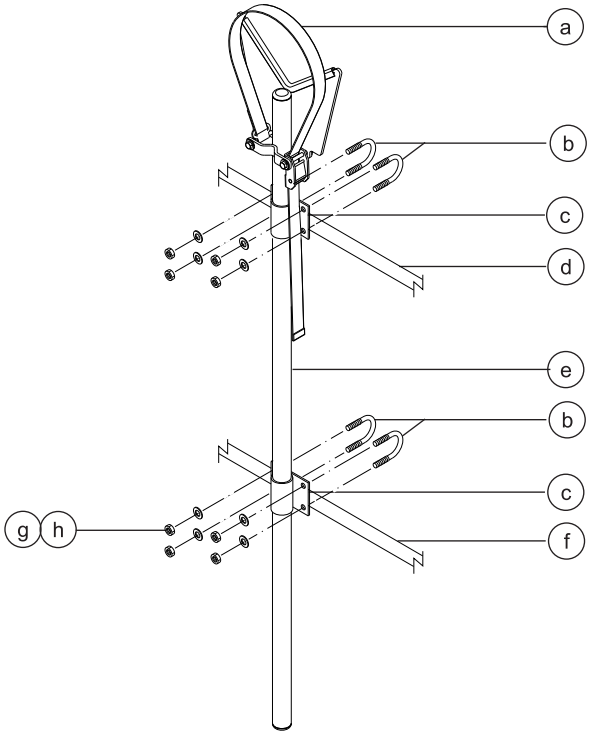
3 Mişcaţi şi menţineţi butonul de anulare şi înlocuire a funcţiei de protecţie aparat de zbor.

4 Mişcaţi maneta corespunzătoare de comandă a funcţiilor sau comutatorul basculant corespunzător pentru a îndepărta utilajul de componentele aparatului de zbor.

Instrucţiuni de operare

Instrucţiuni pentru suportul pentru ţevi

Ansamblul suporturilor pentru ţevi este format din două suporturi pentru ţevi poziţionate pe fiecare parte a platformei şi montate pe balustradele de protecţie cu şuruburi în U.



a curea
b şuruburi în U
c montură suport pentru ţevi
d balustradă superioară platformă
e ansamblu sudat suporturi pentru ţevi
f balustradă intermediară platformă
g şaibe plate
h piuliţe din nailon

Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Suporturile pentru ţevi trebuie montate în interiorul platformei.

☑ Suporturile pentru ţevi nu trebuie să blocheze comenzile de pe platformă sau accesul pe platformă.

☑ Partea de jos a tubului suportului pentru ţevi trebuie să se sprijine pe podeaua platformei.

☑ Asiguraţi-vă că platforma este în poziţie orizontală înainte de a monta un suport pentru ţevi.

Montarea suportului pentru ţevi

1 Montaţi un suport pentru ţevi pe fiecare parte a platformei. Consultaţi imaginea din stânga. Asiguraţi-vă că partea de jos a tubului suportului pentru ţevi se sprijină pe podeaua platformei.

2 Montaţi două şuruburi în U din exteriorul balustradelor platformei prin fiecare montură a suportului pentru ţevi.

3 Fixaţi fiecare şurub în U cu 2 şaibe şi 2 piuliţe.

Instrucţiuni de operare

Operare suport pentru ţevi

1 Asiguraţi-vă că instrucţiunile de asamblare şi instalare a suporturilor pentru ţevi au fost urmate întocmai şi că suporturile pentru ţevi sunt fixate pe balustradele platformei.

2 Plasaţi sarcina, astfel încât să se sprijine pe ambele suporturi pentru ţevi. Lungimea sarcinii trebuie să fie paralelă cu lungimea platformei.

3 Poziţionaţi sarcina în centrul suporturilor pentru ţevi.

4 Fixaţi sarcina de fiecare suport pentru ţevi. Treceţi cureaua de nailon peste sarcină. Apăsaţi catarama şi glisaţi cureaua prin ea. Strângeţi cureaua.

5 Împingeţi şi trageţi uşor de sarcină pentru a vă asigura că suporturile pentru ţevi şi sarcina sunt fixate.

6 Menţineţi sarcina fixată când utilajul se deplasează.

⚠ Pericol de răsturnare. Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi şi sarcina din suporturile pentru ţevi vor reduce capacitatea nominală a platformei utilajului şi trebuie luate în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă.

⚠ Pericol de răsturnare. Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi şi sarcina din suporturile pentru ţevi pot limita numărul de ocupanţi de pe platformă.

Capacitatea maximă a suportului pentru ţevi	
Toate modelele	90,7 kg
Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi	9,5 kg

Ansamblu suporturi pentru panouri

1 Aplicaţi eticheta de avertizare pe partea frontală a fiecărui suport pentru panouri (dacă este necesar).

2 Montaţi amortizorul din cauciuc 1 în baza suportului pentru panouri. Vezi imaginea.

3 Fixaţi amortizorul cu 2 contrapiuliţe cu profil înalt şi 2 şaibe.

Montarea suportului pentru panouri

1 Introduceţi piesa de agăţare prin orificiile din baza suportului pentru panouri.

2 Agăţaţi suportul pentru panouri de tubul de jos al platformei, în locul dorit.

3 Montaţi amortizorul de cauciuc 2 prin baza suportului pentru panouri şi piesa de agăţare. Vezi imaginea.

4 Fixaţi cu 2 contrapiuliţe cu profil jos.

5 Dacă suportul pentru panouri este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, introduceţi şurubul în U prin podea, în jurul tubului şi în baza suportului pentru panouri.

6 Fixaţi şurubul în U cu 2 piuliţe şi 2 şaibe. Treceţi la pasul 9.

7 Dacă suportul pentru panouri nu este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, folosiţi tubul de aluminiu furnizat.

8 Aşezaţi tubul între suportul pentru panouri şi podeaua platformei. Introduceţi şurubul în U prin podea, în jurul tubului şi în baza suportului pentru panouri.

9 Repetaţi cele de mai sus şi pentru al doilea set de componente.

Montarea materialului de căptuşeală

1 Montaţi cele două bucăţi de material de căptuşeală pe balustradele platformei. Poziţionaţi materialul de căptuşeală pentru a proteja panourile de contactul cu balustradele platformei.

Montarea curelei

1 Desfaceţi clema şi montaţi-o în jurul unui tub vertical de balustradă a platformei.

2 Introduceţi un şurub cu o şaibă printr-o parte a clemei.

3 Montaţi plăcuţa terminală a ansamblului curelei pe şurub.

4 Introduceţi şurubul prin cealaltă parte a clemei.

5 Fixaţi cu o şaibă şi o piuliţă. Nu strângeţi prea tare. Plăcuţa terminală a ansamblului curelei trebuie să poată glisa pe balustrada platformei.

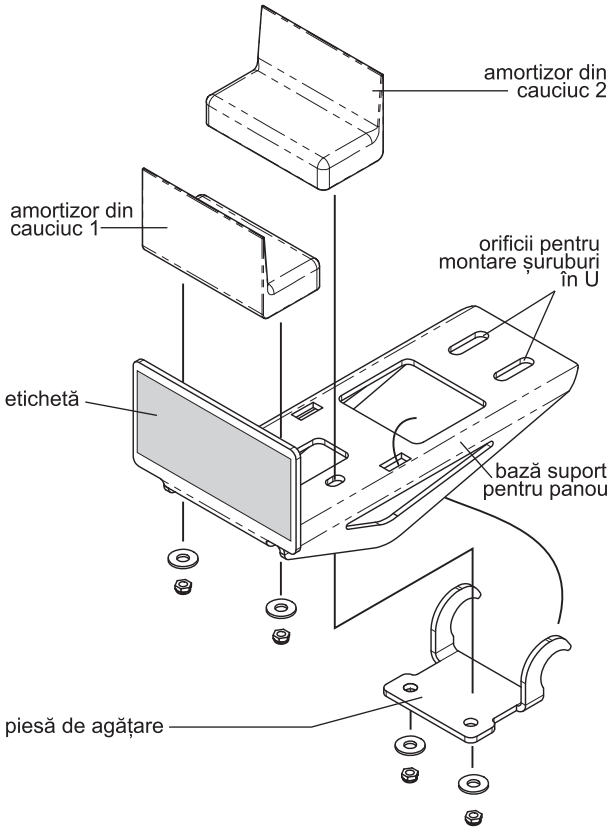
Operarea suportului pentru panouri

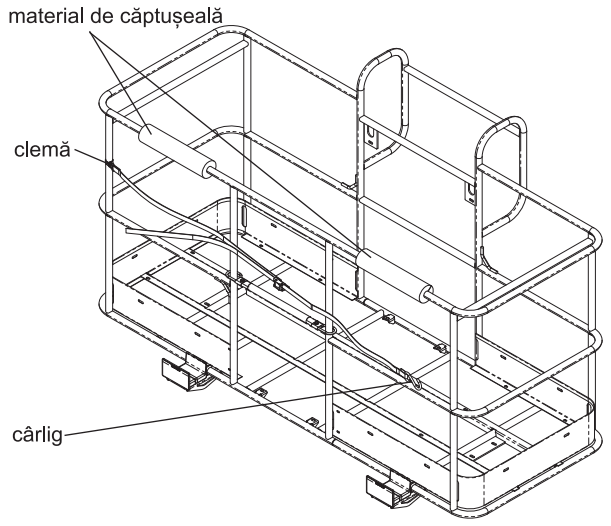
1 Fixaţi ambele suporturi pentru panouri de platformă.

2 Plasaţi sarcina, astfel încât să se sprijine pe ambele suporturi pentru panouri.

3 Aşezaţi sarcina în centrul platformei.

4 Fixaţi sarcina pe platformă folosind cureaua. Strângeţi cureaua.





Instrucţiuni de operare

Utilizarea pachetului de remorcare

Înainte de remorcare:

1 Poziționați utilajul pe o suprafață orizontală. Fixaţi placa turnantă folosind sistemul de blocare pentru transport. Blocaţi roţile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

2 Fixaţi bine bara de remorcare pe utilaj. Fixaţi bine bara de remorcare pe vehiculul care remorchează.

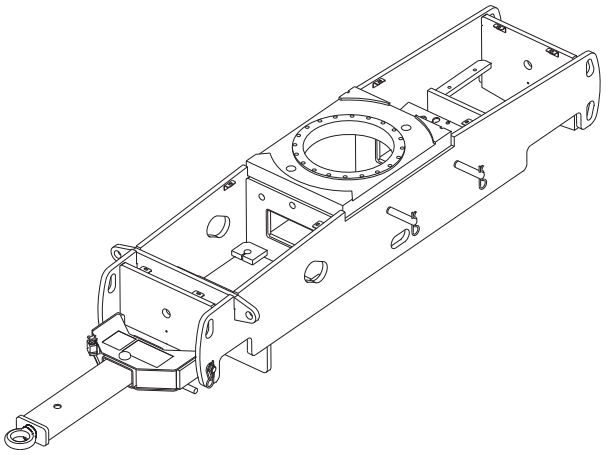
3 Deblocați butucii de roată spate prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.

4 Modele cu 4WD (tracţiune pe patru roţi): deblocaţi butucii de roată faţă prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.

5 Rotiţi supapa de ocolire a direcției în sens invers acelor de ceasornic, pentru a elibera hidraulic direcția.

⚠AVERTISMENT Nu depăşiţi viteza maximă de remorcare sau duratele maxime de remorcare.

Viteză maximă de remorcare	12.87 km/h
Durată maximă de remorcare la 13 km/h	30 de minute
Durată maximă de remorcare la 10 km/h	60 de minute



După remorcare:

1 Imediat după remorcare, blocaţi roţile, desprindeţi bara de remorcare şi inversaţi capacele de deconectare a butucilor de roată.

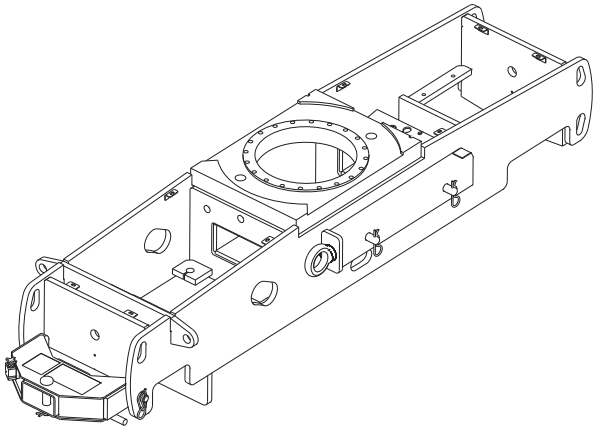
2 Modele cu 4WD (tracţiune pe patru roţi): întoarceţi capacele faţă de deconectare a butucii de roată faţă

3 Rotiţi supapa de ocolire a direcției în sensul acelor de ceasornic, pentru a restabili direcția.

4 Fixaţi bara de remorcare înapoi pe utilaj.

5 Eliberaţi blocarea rotirii plăcii turnante.

6 Testaţi funcţiile de direcție, deplasare şi frânare pe o suprafață orizontală înainte de a repune utilajul în funcţiune. Vezi secţiunea Teste de funcţionare.



Blocaţi după fiecare utilizare

1 Alegeţi o zonă sigură pentru parcare – suprafaţă solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageţi şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

3 Rotiţi placa turnantă astfel încât braţul utilajului să fie între roţile conduse.

4 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de dezactivare şi scoateţi cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Instrucţiuni de transport şi ridicare

Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Genie furnizează aceste informaţii privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparţin.

☑ Clienţii companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcţii, în vederea transportului internaţional.

☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizaţi pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.

☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafaţă plană, orizontală.

☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.

☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanţurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.

☑ Verificaţi ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificaţi ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.

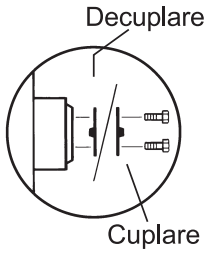
☑ Nu deplasaţi utilajul pe o suprafaţă înclinată care depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.

☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secţiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziţia roţilor libere în cazul utilizării troliului

Blocaţi roţile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Modele cu 2WD (tracţiune pe două roţi): deblocaţi frânele roţilor conduse prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.



Modele cu 4WD (tracţiune pe patru roţi): deblocaţi frânele roţilor prin deschiderea tuturor celor patru capace de butuc de roată.

Asiguraţi-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

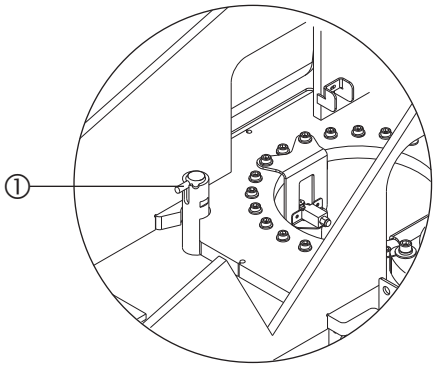
Pentru a cupla din nou frânele, aplicaţi în ordine inversă procedura descrisă.

Observaţie: nu este recomandată tractarea utilajelor Genie S-40 sau S-45 fără un pachet de remorcare. Dacă utilajul trebuie remorcat fără un pachet de remorcare, nu depăşiţi viteza de 3,2 km/h.

Instrucţiuni de transport şi ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizaţi întotdeauna ştiftul de blocare a rotirii plăcii turnante.



1 ştift de blocare a rotirii plăcii turnante

Rotiţi comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateţi cheia înainte de transport.

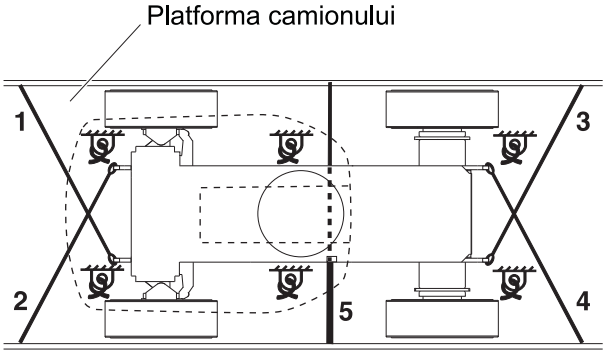
Verificaţi ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea şasiului

Utilizaţi lanţuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Utilizaţi minimum 5 lanţuri.

Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanţurilor.

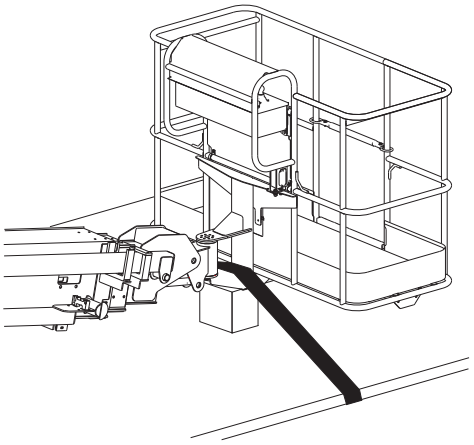


Instrucţiuni de transport şi ridicare

Fixarea platformei – S-40

Plasaţi un bloc sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsaţi blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

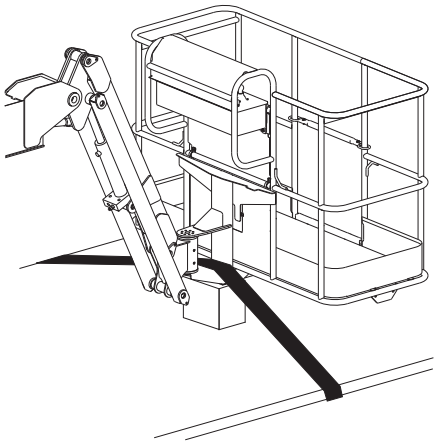
Fixaţi platforma cu o curea din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixaţi platforma în zona braţului utilajului, nu trageţi excesiv de tare în jos.



Fixarea platformei – S-45

Plasaţi un bloc sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsaţi blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

Fixaţi platforma cu o curea din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixaţi platforma în zona braţului utilajului, nu trageţi excesiv de tare în jos.



Instrucţiuni de transport şi ridicare

Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizaţi.

☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.

Instrucţiuni privind ridicarea

Coborâţi şi retrageţi complet braţul utilajului. Deplasaţi prelungitorul braţului paralel cu solul. Înlăturaţi toate elementele separate de pe utilaj.

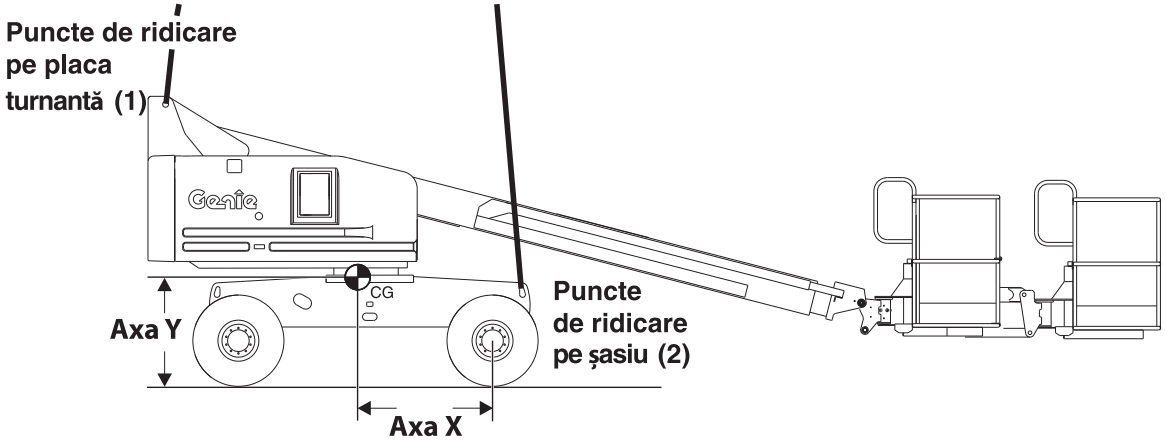
Pentru fixarea plăcii turnante, utilizaţi mecanismul de blocare a rotirii.

Stabiliţi centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul şi imaginea de pe această pagină.

Ataşaţi cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj. Există două puncte de ridicare pe şasiu şi un punct de ridicare pe placa turnantă.

Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menţinerea utilajului în poziţie orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
S-40	1,34 m	98 cm
S-45	1,18 m	95 cm



Întreţinere



Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor specificate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

☑ Eliminaţi echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizaţi numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreţinere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucţiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreţinere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menţinerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esenţială pentru a asigura o bună performanţă a motorului şi o durată lungă de viaţă a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observaţie: Verificaţi nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificaţi joja de ulei. Adăugaţi cantitatea de ulei necesară.

Motor Perkins 404D-22	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40
Motor Deutz D2011 L03i	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-30

Verificarea nivelului uleiului hidraulic

Menţinerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esenţială pentru funcţionarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezenţa unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asiguraţi-vă că braţul utilajului este în poziţia coborâtă.

2 Verificaţi vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a indicatorului de nivel cu vizor.

3 Adăugaţi cantitatea de ulei necesară. Nu depăşiţi nivelul de umplere.

Specificaţii ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului - modele cu răcire cu lichid

Menţinerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esenţială pentru a asigura o durată lungă de viaţă a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului şi va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezenţa unor probleme la sistemul de răcire.

⚠ Pericol de arsură. Nu îndepărtaţi capacul radiatorului dacă motorul a funcţionat. Contactul cu lichid de răcire sub presiune poate provoca arsuri grave. Aşteptaţi ca motorul să se răcească înainte de a îndepărta capacul radiatorului.

1 Verificaţi nivelul lichidului de răcire. Adăugaţi cantitatea de lichid necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul lichidului trebuie să fie vizibil în rezervorul de sus al radiatorului.

Întreţinere

Verificarea acumulatorilor

Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esenţială pentru a asigura o bună performanţă şi siguranţa în funcţionare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situaţii periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinţi sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateţi toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conţin acid. Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

1 Trebuie să purtaţi haine şi ochelari de protecţie.

2 Asiguraţi-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asiguraţi-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor şi sunt bine fixate.

Observaţie: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecţie împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Program de întreţinere

Lucrările de întreţinere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreţinere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcţiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcţiune.

Specificaţii

Model	S-40
Înălţime de lucru, maximum	14,2 m
Înălţime platformă, maximum	12,2 m
Înălţime cu platforma coborâtă la maxim	2,49 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	9,7 m
Lăţime	2,3 m
Lungime, cu platforma coborâtă	7,39 m
Capacitate de încărcare maximă	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,2 m
Rază de bracare (exterioară)	4,78 m
Rază de bracare (interioară)	2,03 m
Rotire placă turnantă (grade)	Continuă
Balans parte posterioară placă turnantă	86,4 cm
Comenzi	12 V CC, proporţionale
Dimensiuni platformă, 1,2 m (lungime x lăţime)	122 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 1,5 m (lungime x lăţime)	152 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 1,8 m (lungime x lăţime)	182 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 2,4 m (lungime x lăţime)	244 x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Gardă la sol	32 cm
Dimensiuni anvelopă, tip industrial, 2WD (tracţiune pe două roţi)	
numai anvelope faţă	12,5 L - 16 SL
numai anvelope spate	12 - 16,5 NHS
Dimensiune anvelopă, teren accidentat	12 - 16,5 NHS
Dimensiune anvelopă, flotaţie ridicată	33/16LL500
Capacitate rezervor de combustibil	76 litri
Presiune hidraulică maximă (funcţii braţ)	179 bari
Tensiune sistem	12 V
Greutate	5906 kg
(Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.)	

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de la sol	< 84 dBA
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de pe platformă	< 76 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	< 102 dBA
Vibraţia totală la care sunt supuse mâinile/braţele nu depăşeşte 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depăşeşte 0,5 m/s^2.	

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD (tracţiune pe două roţi)		
Platforma este în pantă	30%	17°
Platforma este în rampă	15%	9°
Înclinare laterală	25%	14°

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracţiune pe patru roţi)		
Platforma este în pantă	40%	22°
Platforma este în rampă	40%	22°
Înclinare laterală	25%	14°
Observaţie: nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.		

Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	7,7 km/h 12,2 m/5,7 sec
Viteză de deplasare, poziţie ridicată sau extinsă – toate modelele	1,1 km/h 12,2 m/40 sec

Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3040 kg
Presiune de contact anvelopă	3,2 kg/cm^2 310 kPa
Presiune planşeu ocupat	875 kg/m^2 8,58 kPa

Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.

Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

Specificaţii

Model	S-45
Înălţime de lucru, maximum	15,7 m
Înălţime platformă, maximum	13,7 m
Înălţime cu platforma coborâtă la maxim	2,49 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	11,2 m
Lăţime	2,3 m
Lungime, cu platforma coborâtă	8,5 m
Capacitate de încărcare maximă	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,2 m
Rază de bracare (exterioară)	4,78 m
Rază de bracare (interioară)	2,03 m
Rotire placă turnantă (grade)	Continuă
Balans parte posterioară placă turnantă	86,4 cm
Comenzi	12 V CC, proporţionale
Dimensiuni platformă, 1,2 m (lungime x lăţime)	122 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 1,5 m (lungime x lăţime)	152 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 1,8 m (lungime x lăţime)	182 x 76 cm
Dimensiuni platformă, 2,4 m (lungime x lăţime)	244 x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Gardă la sol	32 cm
Dimensiuni anvelopă, tip industrial, 2WD (tracţiune pe două roţi)	
numai anvelope faţă	12,5 L - 16 SL
numai anvelope spate	12 - 16,5 NHS
Dimensiune anvelopă, teren accidentat	12 - 16,5 NHS
Dimensiune anvelopă, flotaţie ridicată	33/16LL500
Capacitate rezervor de combustibil	76 litri
Presiune hidraulică maximă (funcţii braţ)	200 bari
Tensiune sistem	12 V
Greutate	7248 kg
(Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.)	

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de la sol	< 84 dBA
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de pe platformă	< 76 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	< 102 dBA
Vibraţia totală la care sunt supuse mâinile/braţele nu depăşeşte 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depăşeşte 0,5 m/s^2.	

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD (tracţiune pe două roţi)		
Platforma este în pantă	30%	17°
Platforma este în rampă	15%	9°
Înclinare laterală	25%	14°

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracţiune pe patru roţi)		
Platforma este în pantă	40%	22°
Platforma este în rampă	40%	22°
Înclinare laterală	25%	14°
Observaţie: nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.		

Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	7,7 km/h 12,2 m/5,7 sec
Viteză de deplasare, poziţie ridicată sau extinsă – toate modelele	1,1 km/h 12,2 m/40 sec

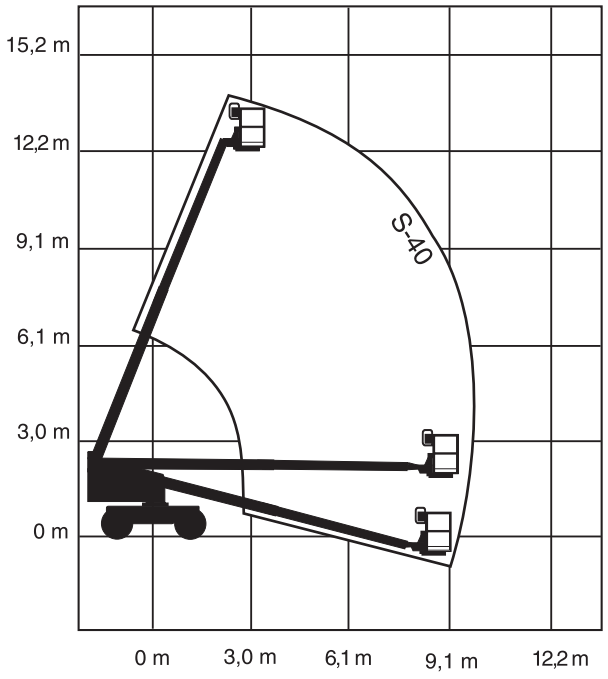
Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3855 kg
Presiune de contact anvelopă	3,2 kg/cm^2 310 kPa
Presiune planşeu ocupat	1107 kg/m^2 10,5 kPa

Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.

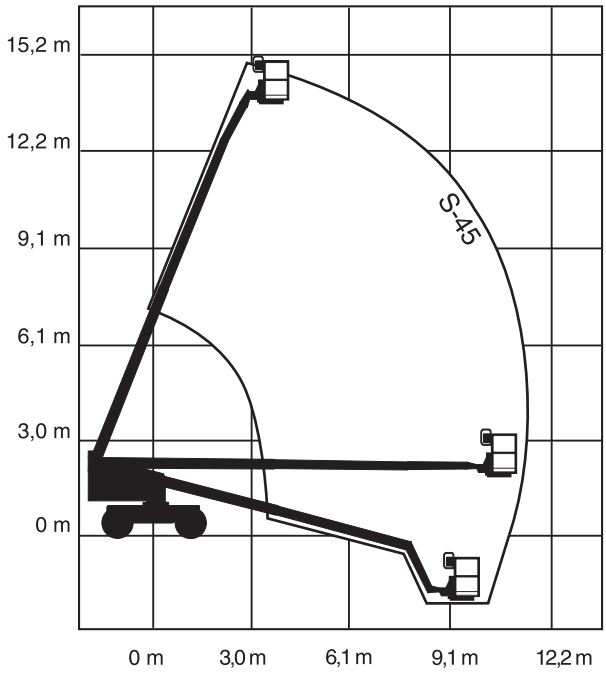
Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

Specificaţii

S-40 Amplitudinea mişcărilor



S-45 Amplitudinea mişcărilor



Distribuit de:

www.genielift.com